Porównanie tłumaczeń Marka 15:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Były zaś i kobiety z daleka oglądające wśród nich była i Maria Magdalena i Maria Jakuba małego i Jozesa matka i Salome |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Były (tam) też kobiety, które przyglądały się z daleka,\* a wśród nich Maria Magdalena, Maria, matka Jakuba Mniejszego i Jozesa,\*\* oraz Salome.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Były zaś i kobiety z daleka patrzące, wśród nich i Maria Magdalena\*, i Maria, Jakuba małego i Jozesa matka, i Salonie, [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Były zaś i kobiety z daleka oglądające wśród nich była i Maria Magdalena i Maria Jakuba małego i Jozesa matka i Salome |

1. 1) <x>230 38:12</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 15:47</x>; <x>480 16:1</x>; <x>490 8:2</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Tzn. z Magdali. [↑](#footnote-ref-4)